



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

Zgodny z rozporządzeniem UE nr 1907/2006 ze zmianami. - SDSGHS\_PL

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa : Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Kod produktu : 892409

#### 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane

Zalecane użycie : Olej silnikowy, przekładniowy i smarowy.

<b>1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki</b> Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Wieldrechtseweg 39 3316 BG Dordrecht Holandia +31 (0)78 654 3500 (w Holandii), lub skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem ds. obsługi klienta  SDS@valvoline.com	<b>1.4 Numer telefonu alarmowego</b> +1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654), lub zadzwon na lokalny numer alarmowy 112  <b>Informacja o produkcie</b> +31 (0)78 654 3500 (w Holandii), lub skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem ds. obsługi klienta
--	---

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszanki

##### Klasyfikacja (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Zagrożenie długotrwałe (przewlekłe) dla środowiska wodnego, Kategoria 3

H412: Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

#### 2.2 Elementy oznakowania

##### Oznakowanie (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia : H412

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

Zwroty wskazujące środki ostrożności

**Zapobieganie:**

P273

Unikać uwolnienia do środowiska.

**Likwidacja (or utylizacja) odpadów:**

P501

Zawartość/ pojemnik usuwać do autoryzowanego zakładu utylizacji odpadów.

### 2.3 Inne zagrożenia

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

**Dodatkowe porady**

Brak dostępnej informacji.

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.2 Mieszaniny

#### Składniki niebezpieczne

Nazwa Chemiczna	Nr CAS Nr WE Numer rejestracji	Klasyfikacja (ROZPORZĄDZENI E (WE) NR 1272/2008)	Stężenie (%)
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy - niespecyfikowany	64742-54-7 265-157-1 01-2119484627-25-xxxx	Asp. Tox.1; H304	>= 70,00 - < 80,00
Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy - niespecyfikowany	64742-65-0 265-169-7 01-2119471299-27-xxxx	Asp. Tox.1; H304	>= 2,50 - < 5,00
Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched)	36878-20-3 253-249-4 01-2119488911-28-xxxx	Aquatic Chronic4; H413	>= 1,00 - < 2,50
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy - niespecyfikowany	64742-55-8 265-158-7 01-2119487077-29-xxxx	Asp. Tox.1; H304	>= 1,00 - < 2,50



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS	84605-29-8 283-392-8 01-2119493626-26-xxxx	Skin Irrit.2; H315 Eye Dam.1; H318 Aquatic Chronic2; H411	$\geq 1,00 - < 2,50$
pochodne (tetrapropenylo)fenolu	74499-35-7 310-154-3	Skin Corr.1C; H314 Eye Dam.1; H318 Repr.1B; H360F Aquatic Acute1; H400 Aquatic Chronic1; H410	$\geq 0,025 - < 0,10$

Wyjaśnienia skrótów znajdują się w sekcji 16.

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

#### 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

- Zalecenia ogólne : Nie pozostawiać osoby poszkodowanej bez opieki.  
Przedstawić lekarzowi dołączoną Kartę Charakterystyki Substancji Niebezpiecznej.  
Usunąć z zagrożonej strefy.
- W przypadku wdychania : Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.  
Osobie nieprzytomnej zapewnić wygodną pozycję i zasięgnąć porady medycznej.  
Jeżeli osoba poszkodowana oddycha, przenieść na świeże powietrze.
- W przypadku kontaktu ze skórą : Uprać skażone ubranie przed ponownym użyciem.  
W przypadku zanieczyszczenia skóry - dobrze spłukać wodą.  
Zdjąć zanieczyszczone ubranie. Jeżeli podrażnienie rozwija się, uzyskać pomoc medyczną.
- W przypadku kontaktu z oczami : Zabezpieczyć nieuszkodzone oko.  
Usunąć szkła (szkło) kontaktowe.  
Niezwłocznie przemyć oczy dużą ilością wody.
- W przypadku połknięcia : Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.  
Nieprzytomnej osobie nigdy nie podawać nic doustnie.  
Nie podawać mleka lub napoju alkoholowego.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

### 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Objawy : Nie są znane lub spodziewane żadne objawy.

### 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie : Brak zagrożeń wymagających specjalistycznej pierwszej pomocy.

---

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1 Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze : Suche proszki gaśnicze  
Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>)  
Piana gaśnicza  
Spray wodny  
Użycie środków gaśniczych odpowiednich dla lokalnych warunków i dla środowiska.

Niewłaściwe środki gaśnicze : Silny strumień wody

### 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Zagrożenia szczególne w czasie gaszenia pożaru : Nie dopuścić do przedostania się wody z gaszenia pożaru do sieci wodnej lub kanalizacji.

Niebezpieczne produkty spalania : Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>)  
dwutlenek węgla i tlenek węgla

### 5.3 Informacje dla straży pożarnej

Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków : W razie pożaru założyć aparat oddechowy z zamkniętym obiegiem powietrza.

Specyficzne metody gaszenia : Produkt jest kompatybilny ze standardowymi środkami gaśniczymi.

Dalsze informacje : Standardowa procedura w przypadku pożaru z udziałem substancji chemicznych.

---

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

### 6.1 Indywidualne środki ostrożności wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Indywidualne środki ostrożności. : Osoby nie posiadające sprzętu ochronnego powinny usunąć się z obszaru wycieku do chwili zakończenia jego oczyszczania.  
Użyć środków ochrony osobistej.  
Zachować zgodność ze wszelkimi obowiązującymi przepisami państwowymi, stanowymi i lokalnymi.

### 6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska : Zapobiegać dalszemu wyciekowi lub rozlaniu, jeżeli to bezpieczne.

### 6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Metody oczyszczania : Przechować w odpowiednich, zamkniętych pojemnikach do czasu usunięcia.  
Wchłoniąć w obojętny materiał absorpcyjny (np. piasek, żel krzemionkowy, pochłaniacz kwasów, pochłaniacz uniwersalny, trociny).

### 6.4 Odniesienia do innych sekcji

Dalsze informacje patrz Sekcja 8 i Sekcja 13 karty charakterystyki.

---

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Sposoby bezpiecznego postępowania : Usunąć wodę z przemycia zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami.  
Środki ochrony osobistej: patrz w sekcji 8.  
Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu w miejscu stosowania.  
Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.  
Pojemnik niebezpieczny po opróżnieniu.  
Nie palić.  
Nie wdychać oparów/pyłu.

Wytyczne ochrony przeciwpożarowej : Normalne środki ochrony przeciwpożarowej.

Środki higieny : Nie palić tytoniu podczas stosowania produktu. Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu. Myć ręce przed posiłkami i po zakończeniu pracy.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

### 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

- Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych : Przechowywać pojemnik dokładnie zamknięty w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Inne informacje : Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

### 7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

- Specyficzne zastosowania : Brak dostępnych danych

---

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1 Parametry dotyczące kontroli

Nie zawiera substancji mających wartości stężeń dopuszczalnych w środowisku pracy.

### 8.2 Kontrola narażenia

#### Środki techniczne

Zapewnić wystarczającą ilość mechanicznej (ogólnej i / lub lokalnej spalin) wentylację utrzymania narażenia poniżej zalecanych dawek (jeśli dotyczy) lub poniżej poziomów, które powodują, że znane, podejrzewane lub widoczne negatywne skutki.

#### Środki ochrony indywidualnej.

Ochrona oczu : Nosić okulary ochronne chemiczne, gdy istnieje możliwość narażenia oczu do cieczy, pary lub mgły.

Ochrona rąk

Uwagi : Przydatność dla określonego stanowiska pracy powinna być przedyskutowana z producentami rękawic ochronnych.

Ochrona skóry i ciała : Dostosować rodzaj ochrony ciała do ilości i stężenia substancji niebezpiecznych w miejscu pracy.

Obuwie ochronne

Ubranie nieprzepuszczalne

Nosić zgodnie z przeznaczeniem:

Ochrona dróg oddechowych : W warunkach normalnych nie jest wymagany osobisty sprzęt do oddychania.

---

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Wygląd	:	ciecz
Barwa	:	bursztynowy
Zapach	:	oleisty
Próg zapachu	:	Brak dostępnych danych
pH	:	Nie dotyczy
Temperatura topnienia/krzepnięcia	:	Brak dostępnych danych
Temperatura wrzenia/Zakres temperatur wrzenia	:	Brak dostępnych danych
Temperatura zapłonu	:	ok. 204 °C Metoda: Zamknięty tygiel Pensky-Martens
Szybkość parowania	:	Brak dostępnych danych
Palność (ciała stałego, gazu)	:	Brak dostępnych danych
Górna granica wybuchowości / Górna granica palności	:	Brak dostępnych danych
Dolna granica wybuchowości / Dolna granica palności	:	Brak dostępnych danych
Prężność par	:	Brak dostępnych danych
Gęstość względna par	:	Brak dostępnych danych
Gęstość względna	:	Brak dostępnych danych
Gęstość	:	ok. 0,8438 g-cm <sup>3</sup> (15,6 °C)
Rozpuszczalność	:	
Rozpuszczalność w wodzie	:	niemieszający się
Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach	:	Brak dostępnych danych
Współczynnik podziału: n-	:	Brak dostępnych danych



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

---

oktanol/woda

Temperatura rozkładu : Brak dostępnych danych

Lepkość

Lepkość dynamiczna : Brak dostępnych danych

Lepkość kinematyczna : ok. 44,4 mm<sup>2</sup>/s (40 °C)  
Metoda: ASTM D 445

Właściwości utleniające : Brak dostępnych danych

### 9.2 Inne informacje

Samozapłon : Brak dostępnych danych

---

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1 Reaktywność

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

### 10.2 Stabilność chemiczna

Trwały podczas przechowywania w zalecanych warunkach.

### 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Niebezpieczne reakcje : Nie występuje niebezpieczna polimeryzacja.

### 10.4 Warunki, których należy unikać

Warunki, których należy unikać : Ciepło, ogień i iskry.  
nadmierne ciepło

### 10.5 Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać : mocne czynniki redukujące  
Silne utleniacze

### 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Niebezpieczne produkty rozkładu : Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

---

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

---





## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

### 11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Informacje dotyczące : Połknięcie  
prawdopodobnych dróg : Kontakt z oczami  
narażenia : Kontakt przez skórę  
Wdychanie

#### Toksyczność ostra

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Składniki:

##### **HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Toksyczność ostra - droga : LD50 (Szczer): > 15 g/kg  
pokarmowa

Toksyczność ostra - po : LD50 (Królik): > 5 g/kg  
naniesieniu na skórę

#### Składniki:

##### **DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:**

Toksyczność ostra - droga : LD50 (Szczer): > 5.000 mg/kg  
pokarmowa

Toksyczność ostra - po : LD50 (Królik): > 5.000 mg/kg  
naniesieniu na skórę

#### Składniki:

##### **REACTION PROD. OF BENZENEAMINE, N-PHENYL- W/ NONENE (BRANCHED):**

Toksyczność ostra - droga : LD50 (Szczer): > 5.000 mg/kg  
pokarmowa Uwagi: W tej dawce nie zaobserwowano śmiertelności.

Toksyczność ostra - po : LD50 (Szczer): > 2.000 mg/kg  
naniesieniu na skórę Ocena: Według klasyfikacji w globalnie zharmonizowanym systemie klasyfikacji i oznakowania chemikaliów (GHS) produkt nie jest klasyfikowany jako ostro toksyczny w wyniku narażenia przez skórę.  
Uwagi: Podane informacje oparte są na danych uzyskanych z zachowania się pokrewnych substancji.

#### Składniki:

##### **PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:**

Toksyczność ostra - droga : LD50 (Szczer): 3.100 mg/kg  
pokarmowa

Toksyczność ostra - przez : LC50 (Szczer): > 2,3 mg/l



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

drogi oddechowe

Czas ekspozycji: 4 h

Atmosfera badawcza: para

Ocena: No niekorzystny efekt obserwowano w badaniach toksyczności ostrej wziewnych.

Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę

: LD50 (Szczur): > 2.000 mg/kg

Ocena: No niekorzystny efekt obserwowano w Ostra badań toksykologicznych.

### **Działanie żrące/drażniące na skórę**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Produkt:**

Uwagi: Może powodować podrażnienie skóry u osób podatnych.

### **Składniki:**

#### **HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Wynik: Nieznaczne, przemijające podrażnienie

#### **DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:**

Wynik: Nieznaczne, przemijające podrażnienie

#### **REACTION PROD. OF BENZENEAMINE, N-PHENYL- W/ NONENE (BRANCHED):**

Gatunek: Królik

Wynik: Łagodne podrażnienie skóry

Uwagi: Podane informacje oparte są na danych uzyskanych z zachowania się pokrewnych substancji.

#### **HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Wynik: Nieznaczne, przemijające podrażnienie

#### **PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:**

Gatunek: Królik

Wynik: Działa drażniąco na skórę.

#### **BRANCHED ALKYLPHENOL & CALCIUM BRANCHED ALKYLPHENOL:**

Wynik: Działa drażniąco na skórę.

### **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Produkt:**

Uwagi: Działa drażniąco na oczy., Pary mogą powodować podrażnienie oczu, układu oddechowego i skóry.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

### **Składniki:**

#### **HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Wynik: Brak działania drażniącego na oczy

#### **DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:**

Wynik: Nieznaczne, przemijające podrażnienie

#### **REACTION PROD. OF BENZENEAMINE, N-PHENYL- W/ NONENE (BRANCHED):**

Gatunek: Królik

Wynik: Nieznaczne, przemijające podrażnienie

Uwagi: Podane informacje oparte są na danych uzyskanych z zachowania się pokrewnych substancji.

#### **HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Wynik: Nieznaczne, przemijające podrażnienie

#### **PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:**

Gatunek: Królik

Wynik: Produkt żrący

#### **BRANCHED ALKYLPHENOL & CALCIUM BRANCHED ALKYLPHENOL:**

Wynik: Działa drażniąco na oczy.

### **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**

Działanie uczulające na skórę: Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

Uczulenie układu oddechowego: Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Składniki:**

#### **REACTION PROD. OF BENZENEAMINE, N-PHENYL- W/ NONENE (BRANCHED):**

Gatunek: Świnka morska

Ocena: Nie powoduje podrażnienia skóry.

Metoda: Dyrektywa ds. testów 406 OECD

Uwagi: Podane informacje oparte są na danych uzyskanych z zachowania się pokrewnych substancji.

#### **PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:**

Rodzaj badania: Test Buehlera

Gatunek: Świnka morska

Ocena: Nie powoduje podrażnienia skóry.

Metoda: Dyrektywa ds. testów 406 OECD

### **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Składniki:**



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

### **REACTION PROD. OF BENZENEAMINE, N-PHENYL- W/ NONENE (BRANCHED):**

Genotoksyczność in vitro : Rodzaj badania: Test Ames  
Gatunek badany: Salmonella typhimurium  
Aktywacja metaboliczna: z lub bez aktywacji metabolicznej  
Wynik: negatywny

### **PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:**

Genotoksyczność in vitro : Rodzaj badania: Test Ames  
Gatunek badany: Salmonella typhimurium  
Aktywacja metaboliczna: z lub bez aktywacji metabolicznej  
Wynik: negatywny

### **Rakotwórczość**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### **Składniki:**

### **HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Rakotwórczość - Ocena : Klasyfikowane w oparciu o stężenie ekstraktu dimetylosulfotlenku (DMSO) < 3% (Regulacja (UE) 1272/2008, Aneks VI, Część 3, Przypis L)

### **Szkodliwe działanie na rozrodczość**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### **Składniki:**

### **BRANCHED ALKYLPHENOL & CALCIUM BRANCHED ALKYLPHENOL:**

Szkodliwe działanie na rozrodczość - Ocena : Wyraźny dowód negatywnych skutków dla funkcji seksualnych i rozrodczych w oparciu o badania na zwierzętach.

### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Zagrożenie spowodowane aspiracją**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### **Składniki:**

### **HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

### **DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:**

Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

### HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

#### Dalsze informacje

##### Produkt:

Uwagi: Brak dostępnych danych

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1 Toksyczność

#### Składniki:

Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy - niespecyfikowany

Toksyczność dla ryb : LL50 (Ryby): > 100 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h

Toksyczność dla dafnii i : EL50 (Bezkęgowce wodne): > 10.000 mg/l  
innych bezkręgowców : Czas ekspozycji: 48 h  
wodnych

Toksyczność dla alg : EL50 (Glony): > 100 mg/l  
Czas ekspozycji: 72 h

Toksyczność dla ryb : NOEC: 10 mg/l  
(Toksyczność chroniczna) Gatunek: Ryby

Toksyczność dla dafnii i : NOEC: 10 mg/l  
innych bezkręgowców : Gatunek: Bezkęgowce wodne  
wodnych (Toksyczność :  
chroniczna)

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched)

Toksyczność dla ryb : LC50 (Danio rerio (danio pręgowane)): > 100 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Rodzaj badania: próba statyczna  
Uwagi: Podane informacje oparte są na danych uzyskanych z zachowania się pokrewnych substancji.

Toksyczność dla dafnii i : EC50 (Daphnia magna (rozwiłitka)): > 100 mg/l  
innych bezkręgowców : Czas ekspozycji: 48 h  
wodnych : Rodzaj badania: próba statyczna  
Substancja badana: WAF



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

Toksyczność dla alg : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata): 600 mg/l  
Punkt końcowy: Zwolnienie wzrostu  
Czas ekspozycji: 72 h  
Rodzaj badania: próba statyczna

### PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS

Toksyczność dla ryb : LL50 (Oncorhynchus mykiss (pstrąg tęczowy)): 4,5 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Rodzaj badania: próba półstatyczna  
Substancja badana: WAF  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : EL50 (Daphnia magna (rozwiłitka)): 23 mg/l  
Czas ekspozycji: 48 h  
Rodzaj badania: próba statyczna  
Substancja badana: WAF  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 202 OECD

Toksyczność dla alg : EL50 (Desmodesmus subspicatus (algi zielone)): 24 mg/l  
Punkt końcowy: Zwolnienie wzrostu  
Czas ekspozycji: 72 h  
Rodzaj badania: próba statyczna  
Substancja badana: WAF  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych (Toksyczność chroniczna) : NOEC: 0,4 mg/l  
Czas ekspozycji: 28 d  
Punkt końcowy: Test reprodukcji  
Gatunek: Daphnia magna (rozwiłitka)  
Substancja badana: WAF  
Metoda: Wytyczne OECD 211 w sprawie prób

pochodne (tetrapropenylo)fenolu  
Współczynnik M (Zagrożenie krótkotrwałe (ostre) dla środowiska wodnego) : 10

Współczynnik M (Zagrożenie długotrwałe (przewlekłe) dla środowiska wodnego) : 10

Ocena ekotoksykologiczna  
Zagrożenie krótkotrwałe (ostre) dla środowiska wodnego : Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

Zagrożenie długotrwałe : Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

(przewlekle) dla środowiska wodnego

długotrwałe skutki.

### 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

#### Składniki:

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched)

Biodegradowalność : Wynik: Niełatwo biodegradowalny.  
Biodegradacja: 0 %  
Czas ekspozycji: 28 d  
Metoda: Wytyczne OECD 301 B w sprawie prób

PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS

Biodegradowalność : Wynik: Niełatwo biodegradowalny.  
Biodegradacja: 1,5 %  
Czas ekspozycji: 28 d  
Metoda: Wytyczne OECD 301 B w sprawie prób

### 12.3 Zdolność do bioakumulacji

#### Składniki:

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched)

Współczynnik podziału: n-oktanol/woda : log Pow: > 7,5

PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS

Współczynnik podziału: n-oktanol/woda : log Pow: 0,56

### 12.4 Mobilność w glebie

Brak dostępnych danych

### 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

#### Produkt:

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej..

### 12.6 Inne szkodliwe skutki działania

#### Produkt:

Dodatkowe informacje : Brak dostępnych danych



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

ekologiczne

---

### SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

#### 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| Produkt                    | : Przekazać licencjonowanemu zakładowi usuwania odpadów.<br>Nie zanieczyszczać stawów, dróg wodnych lub kanałów produktem ani zużytymi opakowaniami.<br>Nie usuwać odpadów do ścieków.  |
| Zanieczyszczone opakowanie | : Nie używać ponownie pustych pojemników.<br>Opróżnione opakowania powinny być przekazane na zatwierdzone składowisko odpadów do recyklingu lub usunięcia.<br>Usunąć jak nieużywany produkt.<br>Opróżnić z pozostałych resztek. |

---

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

#### 14.1 Numer UN (numer ONZ)

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

#### 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

#### 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

#### 14.4 Grupa pakowania

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

#### 14.5 Zagrożenia dla środowiska

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

#### 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Nie dotyczy

#### 14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC

Nie ma zastosowania do produktu w stanie takim, w jakim dostarczono.

Opisy niebezpiecznych towarów (jeśli wskazano powyżej) mogą nie odzwierciedlać wielkości opakowania, ilości, docelowego przeznaczenia ani wyjątków dla danego regionu, które mogą mieć zastosowanie. Aby uzyskać instrukcje specyficzne dla danej przesyłki, należy zapoznać się z dokumentacją dołączoną do przesyłki.





## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

#### 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

- Rozporządzenie (WE) NR 1005/2009 w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową : Nie dotyczy
- Rozporządzenie (WE) NR 850/2004 dotyczące trwałych zanieczyszczeń organicznych : Nie dotyczy
- REACH - Wykaz substancji podlegających procedurze udzielania zezwoleń (Załącznik XIV) : Nie dotyczy
- REACH - Lista kandydacka substancji stanowiących bardzo duże zagrożenie dla Autoryzacji (Artykuł 59). : Nie dotyczy
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 649/2012 dotyczące wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów : Nie dotyczy
- REACH - Ograniczenia dotyczące produkcji, wprowadzania do obrotu i stosowania niektórych niebezpiecznych substancji, preparatów i wyrobów (Załącznik XVII) : Należy uwzględnić warunki ograniczenia dla poniższych wpisów:  
DISTILLATES (PETROLEUM),  
HYDROTREATED HEAVY  
PARAFFINIC (Numer na liście 28)
- Seveso III: Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/18/UE w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami związanymi z substancjami niebezpiecznymi.  
Nie dotyczy

#### Inne przepisy:

- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 11 czerwca 2012 r. w sprawie kategorii substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych, których opakowania wyposaża się w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i wyczuwalne dotykiem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie (Dz. U. z 2012, poz. 688, z późn. zm.).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2012 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin (j.t. Dz. U. z 2015 nr. 0 poz. 450).
- Oświadczenie Rządowe z dnia 26 lipca 2005 r. w sprawie wejścia w życie zmian do



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

załączników A i B Umowy Europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR) sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. nr 178, poz. 1481, z późn. zm.)

Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 227, poz. 1367 z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie wymagań dotyczących prowadzenia procesu termicznego przekształcania odpadów oraz sposobów postępowania z odpadami powstałymi w wyniku tego procesu. (Dz. U. z 2016 r., poz. 108).

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2014 poz. 1923).

Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. z 2013 r., poz. 888, z późn. zm.).

Ustawa 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. z 2013 r. poz. 21, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz. U. z 2005 r. nr 11, poz. 86 z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. nr 33, poz. 166).

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U 2018 pos 1286).

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. nr 259, poz. 2173).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i ich mieszanin (j.t. Dz. U. 2015 nr. 0 , poz. 208).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30.12.2006, z późn. zm.)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej seria L nr 353 z 31.12.2008) z kolejnymi dostosowaniami do postępu technicznego (1 - 7 ATP).

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (tekst jednolity Dz. U. 2015, poz. 1203).

### **Składniki tego produktu wymienione są w następujących wykazach:**

DSL : Wszystkie składniki produktu są na kanadyjskiej liście DSL



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

---

AICS	:	Na wykazie lub w zgodności z wykazem
ENCS	:	Niezgodnie z wykazem
KECI	:	Na wykazie lub w zgodności z wykazem
PICCS	:	Na wykazie lub w zgodności z wykazem
IECSC	:	Na wykazie lub w zgodności z wykazem
TCSI	:	Na wykazie lub w zgodności z wykazem
TSCA	:	Nie jest na wykazie TSCA

### Wykazy

AICS (Australia), DSL (Kanada), IECSC (Chiny), REACH (Unia Europejska), ENCS (Japonia), ISHL (Japonia), KECI (Korea), NZIoC (Nowa Zelandia), PICCS (Filipiny), TCSI (Tajwan), TSCA (USA)

### 15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak dostępnych danych

---

## SEKCJA 16: Inne informacje

### Dalsze informacje

Informacja wewnętrzna : 000000277161

### Pełny tekst Zwrotów H

H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H314	Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H360F	Może działać szkodliwie na płodność.
<b>H400</b>	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
<b>H410</b>	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H411	Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

### H413

Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych.

### Inne informacje

: Dołożono starań, by zebrane tu informacje były dokładne, niemniej jednak nie można zagwarantować, że ich źródłem jest lub nie jest firma. Zaleca się odbiorcom potwierdzenie z wyprzedzeniem, że potrzebne im informacje są aktualne, obowiązujące i przydatne w danych okolicznościach. Niniejsza karta charakterystyki substancji niebezpiecznej została przygotowana przez Dział Ochrony Środowiska, Zdrowia i bezpieczeństwa (Environmental Health and Safety Department) firmy Valvoline (+31 (0)78 654 3500).

Źródła kluczowych danych, z których skorzystano przygotowując kartę charakterystyki

Wyjaśnienie skrótów i akronimów stosowanych w karcie charakterystyki :

ACGIH: Amerykańska Konferencja Rządowych Higienistów Przemysłowych

BEI : wskaźnik narażenia biologicznego

CAS: Chemical Abstracts Service (oddział Amerykańskiego Towarzystwa Chemicznego - ACS)

CMR: Kancerogeny, mutageny lub działający szkodliwie na rozrodczość

Ecxx: Stężenie efektywne xx

FG: Towary spożywcze

GHS: Globalnie Zharmonizowany System Klasyfikacji i Oznakowania Chemikaliów

Zwrot H: Zwrot wskazujący rodzaj zagrożenia (H-statement)

IATA: Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych

IATA-DGR: Rozporządzenie o towarach niebezpiecznych (DGR) wydane przez Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych (IATA)

ICAO: Organizacja Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego

ICAO-TI (ICAO): Instrukcje Techniczne wydane przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego

ICxx: Stężenie hamujące dla xx substancji

IMDG: Międzynarodowy Morski Kodeks Towarów Niebezpiecznych

ISO: Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna

LCxx: Stężenie śmiertelne, dla xx procent testowanej populacji

LDxx: Dawka śmiertelna, dla xx procent testowanej populacji

logPow: współczynnik podziału oktanol-woda

NOS : nie określony inaczej

OECD: Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju

OEL: Limit narażenia zawodowego

PBT: Trwały, wykazujący zdolność do bioakumulacji i toksyczny

PEC: Przewidywane stężenie powodujące zmiany

PEL: Dopuszczalne limity narażenia



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20

Wersja: 1.0

Aktualizacja: 11.09.2020

Wydrukowano dnia: 22/09/2022

---

PNEC: Przewidywane stężenie niepowodujące zmian  
PPE: środki ochrony osobistej  
Zwrot P: Zwrot wskazujący środki ostrożności (P-statement)  
STEL: Limit narażenia krótkotrwałego  
STOT: Działanie toksyczne na narządy docelowe  
TLV: Progowa wartość graniczna  
TWA: Czasowa średnia ważona  
vPvB: Bardzo trwałe i wykazujące dużą zdolność do bioakumulacji  
WEL: Poziom narażenia w miejscu pracy

ABM: Klasa zagrożenia wody – w Holandii  
ADNR: Rozporządzenie w sprawie transportu substancji niebezpiecznych na Renie  
ADR: Umowa dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych  
CLP: Klasyfikacja, oznakowanie i pakowanie  
CSA: Ocena bezpieczeństwa chemicznego  
CSR: Raport bezpieczeństwa chemicznego  
DNEL: Pochodny poziom niepowodujący zmian  
EINECS: Europejski wykaz istniejących substancji o znaczeniu komercyjnym  
ELINCS: Europejski wykaz notyfikowanych substancji chemicznych  
REACH: Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów  
RID: Rozporządzenie dotyczące międzynarodowego przewozu kolejowego towarów niebezpiecznych  
Zwrot R: Zwrot ryzyka  
Zwrot S: Zwrot bezpieczeństwa  
WGK: Niemiecka klasa zagrożenia wody